

أُمِّجَاد

كاتبة ومحرّرة ومتّرجمة



المحتويات:

• لمحّة عنّي

• كتابات مُختارّة

• كتابات محتوى مختارّة:

• مقالات مختارّة

• ترجمات مختارّة

• نموذج تحرير

13

○ 3

○ 4

○ 6

○ 9

○ 10

○ 12

لِمَحةٌ عَنِّي:

- أهوى الكتابة الأدبية والفكريّة، هاوية للترجمة، ومحبة للغة العربيّة ولتجويد الجُمل وتحسين الكُتابات بتحريرها.
- لدّي دورة اللغة الإنجليزية من معهد NCG في مانشستر-بريطانيا مستوى متقدم.
- لدّي دورة دبلوم اللغة العربيّة.
- نُشرت لي مقالات عدّة، وكتاب قصصي.
- كاتبة محتوى في وقف رسيل (كاتب وكتاب).

كتابات مختارة: النصوص الأدبية:

هكذا شبّ؛ يرى كل شيء بعين التحدي، كل ما في الحياة لعبة توجبه أن يظفر بالفوز وإنّا فلا عاش. يجرح كبرياءه طيف الخسارة ناهيك عنها بذاتها، الموت والهزيمة سيان!
إلى أن انقلب حالي، وعلى رضا سلب لبّه وفؤاده، وهزم بغير باسم، حينها عُرف لأول مرة كم من هزائم هي نصر!
لم يرض أن يهزمه موجود.. سواها.

استيقظت سحراً، ل تستأنف المعارك في رأسها، ويطغى على مسامعها صليل السيف.
التفت إلى جانبها فأيقظته وارتمت على صدره، فانسكت الدموع واستهلت.

ثم تسامرا حتى رأت يقيناً أن تلك الحرب كانت سرابة فتذررت مع الرياح، وانجلت الضيق مع انجلاء الغسق.
أسفرت الشمس، وضج المكان بالضحكات.
قد آمنت بأن الأمان جل ما تحتاج.. أن تفضي بمكوناتها إلى من يحسن الإنصات، وت بكى لمن كان العطف أصله.

ومع شروق تلك الشمس، فقامت أنها ما أرادت إلا يسير الفعل عظيم المعنى.. إنّا تشعر بالثقل، وبأنها لم تكن يوماً حملًا ثقيلاً.. وإن أيقظته من حلو الرقاد.

أَحْصَيْتِ الْمَرَاتِ الَّتِي أَخْطَأْتُ فِيهَا بِحَقِّ أَحْبَائِكَ؟

كَمْ مِنْ مَرَّةٍ رَأَيْتِ (الضَّوءَ) الْوَهَاجَ الَّذِي يَحْمِلُهُ صَدِيقَكَ،
وَلَمْ تَرْ اسْتِزَافَ وَقُودَ رُوحِهِ؟

كَمْ مِنْ مَرَّةٍ رَأَيْتِ الْإِسْتِغَاثَةَ تَجْسِمُ عَلَى شَكْلِ سُخْرِيَّةِ،
شَكْوِيَّ عَابِرَةً، بَلْ وَتَرْجُعَاتِ الْمَلَامِحِ، فَاخْتَرَتْ تُولِيَّةَ نَظَرِكَ
إِلَى الضَّوءِ الَّذِي يَعْمِلُكَ عَنْ سُواهِ؟
كَمْ مَرَّةٍ كَنَا بَئْسَ الْأَصْدِقَاءِ؟

أَوْلَيْسَ الْحُبُّ يَعْنِي الْمَقْدِرَةَ عَلَى رَؤْيَا الْحُطَاطِمِ خَلْفِ
الْوَاجِهَةِ الْبَدِيعَةِ؟ أَوْلَيْسَ يَعْنِي التَّقَاطُ بِرِيقِ تِلْكَ الدَّمْعَةِ الَّتِي
تَسْتَمِسُكَ بِرَمْسَهُ مُتَكَبِّرَةً عَنِ السُّقُوطِ؟
فَمَا يَبْيَنُكَ وَبَيْنَ الْعَابِرِينَ إِذْنِ؟

لَمْ يَفْتِ الْآوَانَ عَلَى عَقْدِ مِيَثَاقٍ فِي صَدْورِنَا.. أَنْ نَتَحرَرَ
مِنْ ضَيْقِ نُفُوسِنَا، لَنْحَلَّ دَاخِلَّ نُفُوسِ أَحْبَائِنَا، وَنَعْلَنَ
بِرَفْرَفَةِ أَجْنَاحِنَا فَوقَ الْخَرَابِ.. أَنَا هاهُنَا جَئْنَا طَالِبِينَ
الْأَمَانَ، رَامِزِينَ لِلْأَمْلَلِ، بَاسْتَعْدَادِ لَأَنْ نَتَشَارِكَ الضَّوءَ،
وَالظُّلْمَةَ مَعًا عَلَى حِدِّ سُواهِ.

أَنْ تَنْطِقَ قَلْوَنَا: نَحْنُ نَرَاكُمْ كَمَا أَنْتُمْ أَنْتُمْ، وَلَنْ نُشِيعَ
بِأَعْيُنِنَا!

هَا هُنَا.. هُنَا فِي الدَّاخِلِ؛ حُرُوبٌ لَا يُرَى
قَسْطَلَهَا، وَلَا يُسْمَعُ صَلِيلُ سِيُوفِهَا، تَسْتَنْزَفُ
الْفَارِسَ حَتَّى يَهُوِي إِلَى الْأَرْضِ مُشَخَّنًا.. لَا يَعْلَمُ
لَمْ وَلِمْنَ يَحْارِبُ؟ وَلَمْ يَفْهَمْ لَمْ يُقَاتِلْ نَفْسَهُ؟ وَلَمْ
يَشْهُدْ جَنَازَتِهِ ثُمَّ يَحْثُو عَلَيْهِ التَّرَابَ وَيُكَمِّلَ
مَسِيرَهُ، وَيَدْلِلَ أَنْ يَنْتَشِي لِلانتِصَارِ.. يَحْثُو بَاكِيًّا
لَفْقَدَهِ، وَلَمْ يَعْلَمْ لَمْ يَبْكِي وَوَحْدَهُ الْجَانِيُّ.

كتابات محتوى مختارة:

سلسلة تغريدات عن كتاب:

إن أكبر سؤال تحدث به نفوس البشر سؤال الغاية والمصير؛ من أين أتيت؟ لماذا خلقت؟ ما الحياة وهل من حياة أخرى؟ وفطر الله البشر على معرفته من دون قصد استدلال، فهو سبحانه الدليل على كل شيء. لكن ما يصل إليه البشر بفطرتهم وعقلهم محدود، أما التفاصيل والطريق الأمثل والحق لمعرفة الله وعبادته ومعرفة الإنسان لنفسه لا يستبين إلا بمحبيه؛ فأرسل الله رسالته مبشرين ومنذرين، رحمة ورأفة للناس، وكيف لا يكون لله عليهم حجة. وخاتم الأنبياء محمد صلى الله عليه وسلم، وقد هاج وماج الناس من المستشرقين والحداثيين على الطعن بالقرآن الكريم بالتالي الطعن بالنبوة، ومنهم من بنى رأيه على تحبطات، ومنهم من يكيد كيداً للإسلام، فصاحب في هذا الكتاب (أفي النبوة شك) دلائل نبوة محمد عليه الصلاة والسلام، بالتدليل أولاً على صدق القرآن ورياناته لأنها أعظم دليل على النبوة، وعلى إمكان النبوة من أصلها، ومن ثم تستخرج صاحبة الكتابة الأدلة من القرآن الكريم على صدق نبوة محمد صلى الله عليه وسلم. فتبداً بدليل كمال أخلاقه، ثم أميته، فكمال تشريعه، فأخبار الغيب المستقبلية التي تحققت، فنظم القرآن وإعجازه، فحوادث مثل: تأخر نزول القرآن مع مسيس الحاجة إليه، وتبيان في حداثة الإفك، وفي تحويل القبلة، وفي الإجابة على سؤال أهل مكة، وفي بيان الآيات المجملة، وفي صلح الحديبية، وفي قصة المجادلة.

تعريف بالمبادرة:

كاتب وكتاب، اسم يدلّك على مغزاهم . إن الفكر منشأ الفعال، وأول حصنون الإنسان، وإن الدين أغلى ما ملك إنسان، وسيله إلى جنات الرحمن؛ لهذا أنشئت (كاتب وكتاب). فلما كثرت الأفكار الشاذة وسهّل بثها، ولما كان كثير لا معرفة له بسبيل العلم الصحيح، ولما كثرت الجهد المكتوبة من المت忱ين لهذه الأفكار، قامت بادرة كاتب وكتاب عمودها تحصين الفكر وإثراه، ووصل الناس بالكتاب العارفين، وتيسير الكتب الفكرية والعقدية عليهم، فإنها بادرة للمربيين، والأكاديميين، وأفراد الناس المهتمين، لتكون كمجلس يضمهم جميعاً مع كاتب الكتاب المعنى. فلقراءة العلم ونشره وتيسيره ودعم الكتاب تسعى .

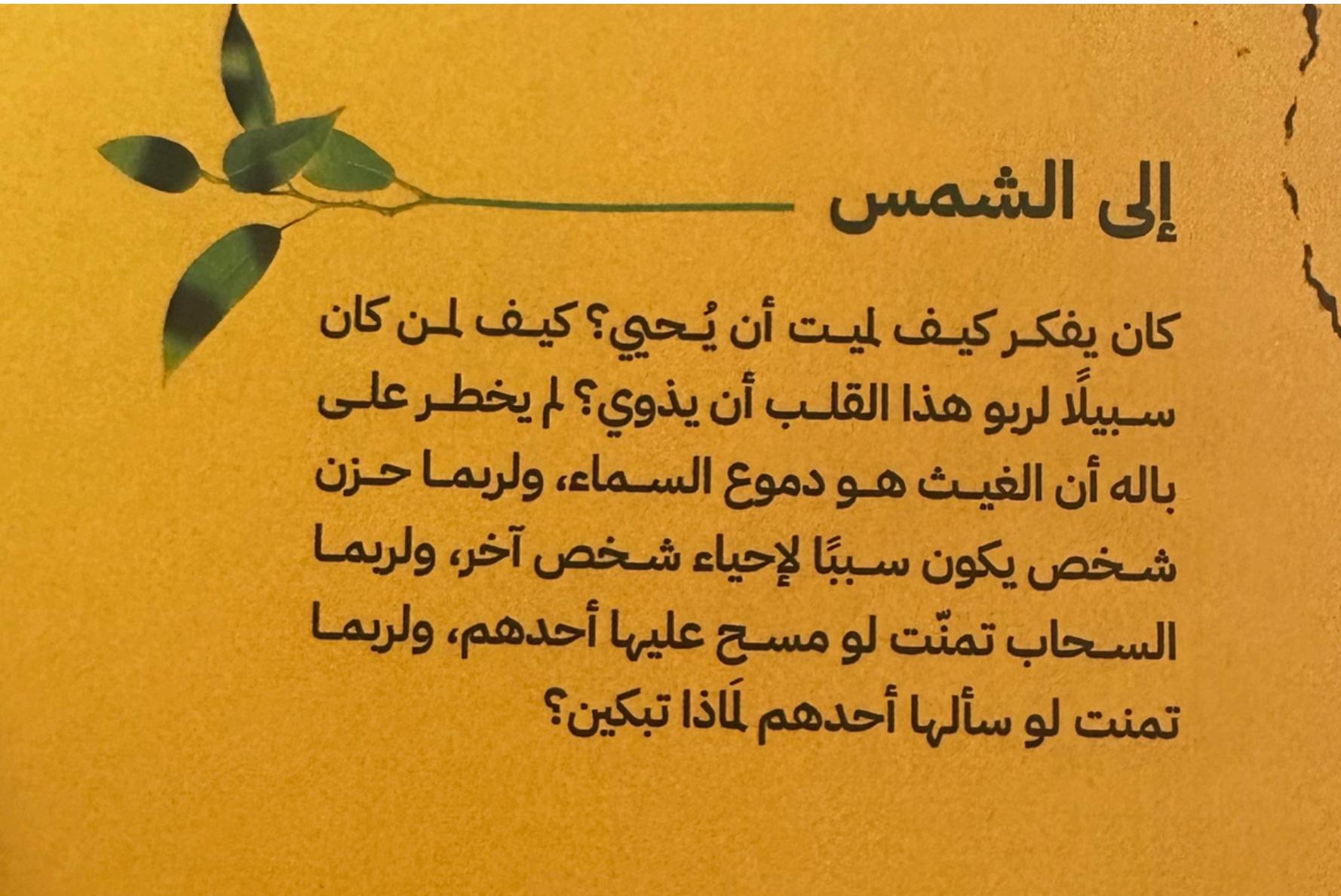
إعلان دورة القرائية:

تهنئة للعيد:

﴿يَوْمَ لَا يَنْفَعُ مَالٌ وَلَا بُنُونَ (88) إِلَّا مَنْ أَتَى اللَّهَ بِقُلْبٍ سَلِيمٍ﴾ [الشعراء: 88-89]. هل هلال عيد الفطر لنكِّر الله الذي أتَّم لنا شهر رمضان المبارك ليس في الحياة شيء أغلى من العقيدة , فبها يتمايز الناس ويغبن آخرون يوم الحساب. فالشرك وهو الظلم العظيم، لأخفى من دبيب النملة كما قال نبينا صلى الله عليه وسلم! وإن من مكائد الشيطان زخرف القول، فيلبس الباطل لباس الحق ويخلط فيه كي يدخل إلى القلوب ويقبل على جهل من الناس. وهذا سبيل دخول الأفكار الباطنية الشركية إلينا في عصرنا هذا، حيث يدس السم بالعسل وتزرع أفكار (الشيوصوفيا) الشرقية الوثنية! وما تواجهها إلا خلخلة الدين والإلحاد برب العالمين!. فما أصول هذا الفكر وكيف نشأ؟ وما قوله بوحدة الوجود والحلولية؟ وما مفاسده وأثاره على الإسلام؟ وما موقف الإسلام منه؟ نقرأ عن هذا معاً في كتاب الدروة القرائية الواحدة والثلاثون : مع كتاب: الشيوصوفيا، دراسة لقضية الألوهية في الفكر الشيوصوفي الحديث. للكاتبة: مريم بنت ماجد عنتابي.  موعد الدورة القرائية: من الأحد من شوال 1445/10/26 إلى الخميس من ذي القعدة 1445/11/16 تاريخ التقديم النهائي:  مميزات الدورة القرائية: - قناة وصلت مع الكاتب للإجابة عن الاستفسارات والنقاش في مواضيع الكتاب. - تحفيز ودعم. - شهادة موقعة من الكاتب للمجتازين. للمزيد من التفاصيل: [HTTPS://KKITAB.COM/NEWS/32](https://KKITAB.COM/NEWS/32) وللاشتراك بالدورة [HTTPS://T.ME/KATIB_KITAB](https://T.ME/KATIB_KITAB) ومتابعة القراءة يكفي انضمamu إلى قناة telegram:

 [HTTPS://T.ME/KATIB_KITAB](https://T.ME/KATIB_KITAB)

كتاب إلى الشمس:



مقالات مختارة:

- العربية المعاصرة لغة أعممية بحروف عربية. ثمانية.
- هل فصحى التراث تكلف؟، مجلة أثارة.
- الثمرة بين الوحي والوهم، مجلة أثارة.
- نزعة الاستحقاق في التعامل مع الناس ومبادرتها للشريعة، مجلة تبيان.
- كيف تعاملت الشريعة مع النفوس البشرية ووجهتها، مجلة تبيان.
- أبو بكر الصديق.. رحلة في رحاب نفسه، مجلة تبيان.

ترجمات مختارة:

"AND IF YOU RETORT THAT DAVID IS NATURALLY A DEPRAVED LITTLE BOY, AND SO DEMANDS HARSHER MEA-SURE, I HAVE STILL MY ANSWER, TO WIT,
WHAT IS THE MANNER OF SEVERITY METED OUT TO HIM AT HOME?
AND LEST YOU SHOULD SHUFFLE IN YOUR REPLY I SHALL MENTION A
NOTABLE PASSAGE THAT HAS COME TO MY
EARS.

" AS THUS, THAT DAVID HAVING HEARD A HORRID WORD IN THE STREET, UTTERED IT WITH UNCTION IN THE HOME. THAT THE MOTHER THREATENED CORPORAL PUN-ISHMENT, WHEREAT THE FATHER TREMBLINGLY INTERVENED.

THAT DAVID CONTINUING TO REJOICE EXCEEDINGLY IN HIS WORD, THE FATHER SPOKE DARKLY OF A CANE, BUT THE MOTHER RUSHED BETWEEN THE COMBATANTS.

THAT THE PROBLEMATICAL CHASTISEMENT BECAME TO DAVID AN OBJECT OF ROMANTIC INTEREST. THAT THIS DARKENED THE HAPPY HOME. THAT CASTING FROM HIS PATH A WEEPING MOTHER, THE GOADED FATHER AT LAST DASHED FROM THE HOUSE YELLING THAT HE WAS AWAY TO BUY A CANE.

THAT HE MERELY WALKED THE STREETS WHITE TO THE LIPS BECAUSE OF THE TERROR DAVID MUST NOW BE FEELING. AND THAT WHEN HE RETURNED, IT WAS DAVID RADIANT WITH HOPE WHO OPENED THE DOOR AND THEN

BURST INTO TEARS BECAUSE THERE WAS NO CANE.

TRULY, MA'AM, YOU ARE A FITTING PERSON TO TAX ME WITH WANT OF SEVERITY.

وإذا احتججت بأن ديفد فاسد الطبع فما يقوّمه غير الحزم؛ فبربك أي حزم تحزمونه معه في بيتك؟ فقد جاءني خبر أن ديفد تعلم كلمة فاحشة قد سمعها في الشارع فجاء يكررها، فهدده أمه بالضرب، وفزع والده فصالح بينهما. ثم أعادها مراراً فصار الأب يهدده والأم تهدئهما. وطال الحال على ذلك حتى صار شأن الضرب لديفد لعبة يتسلّى بها، فساد الاضطراب على المنزل إلى أن بلغ السيل الزيبي فقال الأب أنه ذاهب ليشتري عصا، وخرج يتمشى مرعوباً ظاناً أن ديفد خائف مثله، ثم عاد ففتح له ديفد مبتهاجاً، فلما لم ير عصا معه انفجر باكياً.

أترأك بعد هذا تعظيتي في الحزم والشدة؟

ترجمات مختارة:

Like everyone else, I have need
of relationships of friendship
or affection or trusting
companionship, and am not
like a street pump or lamp-
post, whether of stone or iron,
so that I can't do without them
without perceiving an
emptiness and feeling their
lack.

-Van Gogh letters

وإني لست بعجيب عن الناس، لي
حاجة إلى محبة الصحاب، والأخلاء
الأوفياء، فلست بِجَمَادٍ كمصابح على
الطريق، أو مضخة من حديد، فلا طاقة
لي بالعيش دونهم وإن أصبح فؤادي
فأرغاً، واكتنفي الشوق إليهم.

Lighthouse, such a big name for an isolated building in the middle of the darkness

The profession.. the guiding light for distant ships.

Important but, lonely.

It's just a light to the sailor. A light, showing home, giving hope.

Calling out throughout the night's vast skies.

But ever so forgotten; that man sitting behind the light, living in silence, observing, listening (inanimate)?.

I've always been the one to observe. Ever so hesitate to act.

Far from being the light, I feel like the lighthouse keeper.

Neglected. More like symbol.

Not understanding this, in its simplest forms makes it even, lonelier.

المنارة، اسمٌ لمبني منزو وسط الظلام.
تهدي نائيات السفن بضوئها، لها قدرها وثقلها، لكنها
وحيدة.

ما هي إلّا ضوء للملاح، نور يسفر له عن الوطن، يمدّه
بالأمل، ينادي في أرجاء سماء الليل الرحبة.
لكن من هو قابع خلف هذا الضوء، هو المنسي حقاً.
كالجماد يحيا في حرم الصمت، مراقباً ومنصتاً.
طالما كنت كهذا الذي يراقب، امرؤ وصمته التردد.
لا يطمع بأن يكون نوراً، كحارس المنارة، مهمش لا يرى
إلا دليلاً يهدى بهم.

وألا يفهم قوله هذا بأيسر أوصافه، يزيد الوحشة وحشةً.

نموذج تحرير:

النص الأصلي:

لا تركن إلى الشكوى بمجرد مرورك على منغصات قد مرت على غيرك، هذه الحياة جبت على النقيض ، وكل شيء يبدأ من نقضه.. السعادة من الشقاء .. النجاح من الفشل ، وقس ذلك على حياتك..

فلا تعيش دور الضحية ، ولا تلبس ثوب الشكوى حتى تقاد نفس نزعه !

ما كان ماضيا فهو كذلك ، وما عليك سوى أن تخرج من هذه الدائرة وتشق طريقك نحو الحياة ، فتتعب النفس وعداها في المصائب والمتابع لأشرف من التقهر والرُّكون إلى الأمان والراحة. أمام المصاعب والمتابع أشرف من التقهر والرُّكون إلى حيث الأمان والراحة ، وإدمان الشكوى ما هو إلا سكينة زائفة وراحة مؤقتة سرعان ما تتقضي ، والبشر جميعهم لا تخلو حاليتهم من مصاعب ومتاعب ، ولكن عقولهم تميزت في كيفية عيشهم بعد زوالها، فاخترت أنت أي العقليتين ، عقلية الناجي أم عقلية الضحية والفرق بينهما كبير.

فصدق من قال: "لن تربت الحياة على كتفيك وتراعي أحزانك، أكملها رغم انكسارك، واهمس: اللهم أنت الصاحب في السفر".

لا تركن إلى الشكوى لمنغصات أصابتك كما منغصات قد مرت على قبلك. بالضد تُعرف الأشياء؛ فالسعادة من الشقاء تولد، والنجاج بعد الفشل يقع، وقس على ذلك دنياك. فلا تتمسكن كأن كل العالمين عليك، ولا تعتد لباس الشكوى فتنسى نزعه! ما كان ماضيا فقد مضى، وما عليك إلا الخروج من ضيق نظرك هذا والمسيير في الحياة؛ فتتعب النفس وعداها في المصائب والمتابع لأشرف من التقهر والرُّكون إلى الأمان والراحة. وما إدمان الشكوى إلا سكينة خداعية، وراحة سرعان ما تتقضى. والناس جميعهم لم يصف الدهر لهم، ولكن عقولهم تميزت، فاختلف عيشهم من بعد ماداهنة الدهر إياهم، فلك الخيرة؛ إما أن تتمسكن كمظلوم، أو تكمل كناج بلسان حامد، والفرق بينهما كبير.

بعد التحرير:

أمثلة لما عُدل:

- لمغصات أصابتك كما أصابت من قبلك.
←
- بالضد تُعرف الأشياء.
←
- فلا تتمسكن كأن كل العالمين عليك.
←
- والناس جميعهم لم يصف الدهر لهم.
←
- فلك الخيرة، إما أن تتمسكن كمظلوم، أو تكمل كناج بلسان حامد.
←
- لمنغصات أصابتك كما أصابت من قبلك.
←
- هذه الحياة جبت على النقيض.
←
- فلا تعيش دور الضحية.
←
- والبشر جميعهم لا تخلو حاليتهم من مصاعب ومتاعب.
←
- فاختر أنت أي العقليتين، عقلية الناجي أم عقلية الضحية.
←